

Porównanie tłumaczeń Filipian 3:19

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	których koniec zguba których Bóg brzuch i chwała we wstydzie ich ci o ziemskich myślący
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	ich końcem zguba, ich bogiem brzuch,* a chwała w ich wstydzie – jako nastawionym** na to, co ziemskie.***1)2)3)
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	których koniec zgubą, których Bóg brzuch i chwała we wstydzie* ich, (ci) (o tych)** ziemskich myślący. 4)5)
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	których koniec zguba których Bóg brzuch i chwała we wstydzie ich (ci) (o) ziemskich myślący

¹⁾ <x>520 16:18</x>

²⁾ Lub: myślącym, zajmującym się.

³⁾ <x>520 8:5-6</x>

⁴⁾ Sens przedmiotowy: w tym, czego się wstydzić należy.

⁵⁾ Z domyślnym: sprawach.